



**作者介紹：**  
**P. Steven Sangren (桑高仁)**

美國康乃爾大學人類學系與亞洲研究學系教授。Sangren 畢業於普林斯頓大學，曾在美國海軍任職三年，1980 年取得史丹福大學人類學博士。Sangren 以漢人社會與文化為考察對象，尤其以性別、宗教、與神話論述為主要研究焦點。出版專書有 *History and Magical Power in a Chinese Community* (1987)；*Myth, Gender, and Subjectivity* (1997) 和 *Chinese Sociologies* (2000) 等。Sangren 現階段正從事於專書 *Filial Obsessions* (孝順的情感偏執) 的研究寫作計畫，試圖整合馬克思主義與心理分析，而對漢人父系系統與性別意識型態進行完整的分析與批判，新著中將以「慾望生產的特殊模式」和「制度性幻想症」的綜合體來看待漢人父系社會。Sangren 對於漢人民間信仰研究的各領域——如儀式空間、進香理論、靈驗象徵、實踐理論、地方性的歷史、人觀、個人與集體的辯證學、國家與地方、文化主體型塑等——都曾提出過具有獨創性的見解，他的結合結構主義、心理分析與馬克思主義的分析取徑，也擴大了漢人社會研究的視野與影響力。Sangren 近期的論文發表有 “Fate, Agency and the Economy of Desire in Chinese Ritual and Society” ( *Social Analysis* )；“Rescuing Kinship Imaginaries from the Symbolic” ( *Journal of the Royal Anthropological Institute* )。Sangren 其他的研究專長還包括運動人類學、種族與音樂分析等。

**譯者介紹：**

**丁仁傑**，威斯康辛大學麥迪遜校區社會學博士，中央研究院民族學研究所副研究員，出版有專著《社會脈絡中的助人行為》、《社會分化與宗教制度變遷》、《當代漢人民眾宗教研究》等。譯有 David K. Jordan 的《神·鬼·祖先》。研究領域以宗教社會學為主，包括傳統與當代慈善活動、新興宗教、宗教組織與宗教運動、漢人民間信仰、農村社會變遷等。



# CHINESE SOCIOLOGICS

## AN ANTHROPOLOGICAL ACCOUNT OF THE ROLE OF ALIENATION IN SOCIAL REPRODUCTION

Author: P. Steven Sangren  
Translator: Jen-Chieh Ting

Institute of Ethnology, Academia Sinica



GPN: 1010102486

# 漢人的社會邏輯

對於社會再生產過程中「異化」角色的人類學解釋

# 漢人的社會邏輯

對於社會再生產過程中「異化」角色的人類學解釋

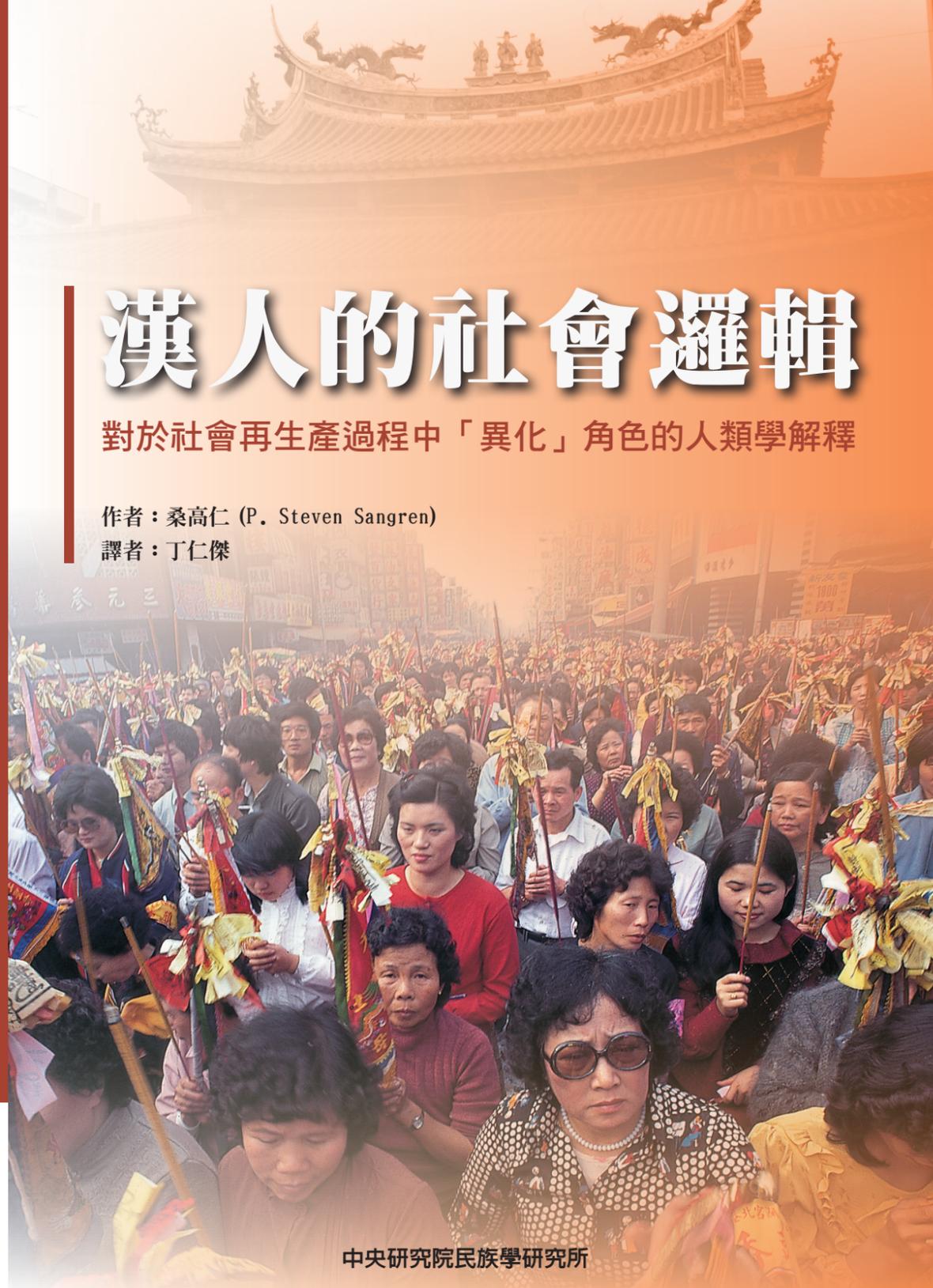
作者：桑高仁 (P. Steven Sangren)

譯者：丁仁傑

作者：桑高仁 (P. Steven Sangren)  
譯者：丁仁傑

中央研究院  
民族學研究所

中央研究院民族學研究所



本書擴張馬克思主義物質生產的概念，將之引申到文化主體的生產，並經由整合了心理分析層次的實踐理論著手，處理集體與個體間的辯證性關係。利用台灣民間信仰田野中的豐富田野材料，作者有系統的分析了漢人社會與文化場域多層次間各種具有內在衝突與協商性格的社會行動（媽祖進香的個體與集體辯證學、廟宇競爭間的地方歷史書寫、國家與地方關於靈驗象徵的共同操作、神話與性別主體的塑造等）；而由神話分析著手，結合心理分析取徑，作者也有系統的考察了漢人家庭生活中性別主體的複雜型塑過程，和漢人家庭內部各種二元互動關係間（父子、父女、母子等）的情感特質。本書中作者給予馬克思主義中的一些基本概念（異化、意識型態、生產等）新的用法，並以新的概念銜接方式（使用了超越性、慾望主體、錯誤認知、文化語辭、情感結構、謝神證言等相關概念）來討論漢人社會中的儀式與神話歷程。全書基本宗旨在於對漢人社會同時產生的統合性與分離性背後的社會文化機制進行整體性的討論與理解，並對既有漢人民間信仰研究提出全面的整理與批判。全書積極與當代各種學術潮流，如後現代主義與後結構主義等進行對話，並試圖重建人類學研究的當代意義與價值，是能同時站在人文思潮最前沿、台灣民間信仰當代熱潮、與中國大陸政治經濟發展等交會點之間，而能提出具有歷史文化深度之反省與分析的當代有關漢人研究的重要學術作品。

封面和封底照片提供：黃美英（國立暨南大學歷史系兼任教師）

封底善書檔案提供：中研院史語所傅斯年圖書館典藏  
封面設計：廖修紳

## 目 次

黃樹民院士序言 .....	iii
Preface to Chinese Translation .....	v
中文版作者序言 .....	vii
原作謝辭 .....	ix
目次 .....	x
圖版目次 .....	xiii
中文版翻譯版權出處 .....	xiv
譯者導言 .....	1
一、漢人民間信仰人類學研究的回顧 .....	2
二、CS 一書在 Sangren 個人學術生涯發展中的位置 .....	19
三、本書主要內容 .....	23
四、本書中的幾個核心概念 .....	28
五、結語 .....	39
第一章 導論 .....	51
一、理論性的議題：慾望、實踐、複雜性 .....	56
二、漢人社會在理論上的重要性 .....	68
三、各章概要 .....	73
第二章 為什麼是「文化」？為什麼是「生產」？ .....	79
一、導言 .....	79
二、更廣泛的來看生產 .....	81
三、一個帶有偏見的歷史性敘事 .....	89
四、人類學分析中對於意識型態與生產 這兩個概念的抗拒 .....	96

---

五、文化、意識型態和認同政治學	104
六、結論	115
<b>第三章 歷史與正當性的修辭學：台灣的媽祖信仰</b>	123
一、相關爭論	129
二、國家與地方彼此互相真確化的修辭學	134
三、靈	136
四、歷史與靈	140
五、儀式與政治	144
六、結論	152
<b>第四章 異化的辯證學：漢人宗教中的個人與集體</b>	155
一、導言	155
二、香與力	160
三、互動中的相互具體化：象徵性生產的集體性劇場	164
四、「拜拜」作為一種自我建構的文化語辭	170
五、以參與集體儀式作為個人的見證	182
六、結論	187
<b>第五章 台灣媽祖進香之靈力與超越性</b>	191
一、北港媽祖	194
二、香與力	198
三、權力的再現：個人和集體	202
四、超越性和意識型態	205
五、被瓦解的超越性	216
六、結論	221
七、後記	223
<b>第六章 相對於意識型態的權力： 對於 Foucault 權力概念的一個批判</b>	225
一、導言	225
二、笛卡兒式的社會科學	235

三、在 Foucault 作品中所出現的權力.....	240
四、漢人對於權力的意識型態 .....	262
五、結論.....	273
<b>第七章 女性的生產：父系模式中的性別及剝削 .....</b>	<b>279</b>
一、導言.....	279
二、家戶內的生產：漢人家庭系統.....	286
三、拜拜與認同.....	295
四、情感上的特質做為一種生產.....	300
五、虔誠同時是一種異化也是生產.....	307
六、強化異化或價值剝削的修辭： 在分香與父系意識型態間所具有的平行性 .....	311
七、兒子對媽媽的虧欠：媽媽對兒子的依賴 .....	313
八、小氣 / 大方.....	316
九、結論：比較性與理論性的意涵.....	319
<b>第八章 父系模式慾望生產裡的父與子： 對於《封神演義》哪吒故事所進行的基礎性分析.....</b>	<b>325</b>
一、導言.....	325
二、哪吒.....	339
三、自我中心性的幻想：男性的主體性 .....	343
四、孝順和漢人男性主體之象徵性的生產.....	349
五、權力、慾望和孝順.....	353
六、妙善：父親和女兒.....	361
七、神話、意識型態，及性別與人觀的文化建構.....	368
<b>第九章 後記：「超溢」、變遷以及分析上的限制.....</b>	<b>377</b>
<b>參考書目.....</b>	<b>398</b>
<b>索引.....</b>	<b>426</b>

## 圖版目次

圖一	媽祖信仰中心的廟宇位置 .....	126
圖二	媽祖神力激起巨浪，扶助國姓爺從荷蘭人手中取得台灣 （作者個人擁有的美術作品） .....	142
圖三	香客捧媽祖神像過爐（作者拍攝） .....	162
圖四	媽祖神像在祖廟香爐上過爐（作者拍攝） .....	165
圖五	台灣北港朝天宮的神符，符中有著媽祖和祂的兩個護衛 「千里眼」和「順風耳」 .....	168
圖六	台灣安平開台媽祖廟的神符，符中有著媽祖和祂的兩個 護衛「千里眼」和「順風耳」 .....	176
圖七	媽祖「回娘家」（黃美英拍攝） .....	183
圖八	香客前往台灣北港朝天宮（黃美英拍攝） .....	186
圖九	在一般家庭神壇牆上供奉的典型神明繪像 （作者收藏） .....	292
圖十	廟宇中哪吒的神像（作者拍攝） .....	331
圖十一	廟宇中哪吒的神像（作者拍攝） .....	331
圖十二	台灣新營太子宮慶祝哪吒「神明生」的活動 （作者拍攝） .....	335
圖十三	封神演義裡的哪吒和太乙真人 .....	364

## 中文版翻譯版權出處

1. 原出版單位 The London School of Economics and Political Science (LSE) 擁有版權第一章、第二章、第七章、第八章、第九章，感謝該單位無償提供中文版翻譯版權。
2. 第三章原出自 1998. *History and the rhetoric of legitimacy: the Ma Tsu cult of Taiwan*, *Comparative Studies in Society and History*, 30(4):674-697，英文版權屬於劍橋大學出版部。
3. 第四章原出自 1991. *Dialectics of alienation: individuals and collectivities in Chinese religion*, *MAN* 26:67-86，英文版權屬於英國皇家人類學會。
4. 第五章原出自 1993. *Power and transcendence in the Ma Tsu pilgrimages of Taiwan*. *American Ethnologist*, 20(3):564-582，英文版權屬於美國人類學會。
5. 第六章原出自 1995. "Power" against ideology: a critique of Foucaultian usage, *Cultural Anthropology*, 10(1):3-40，英文版權屬於美國人類學會。